**中文翻译者简历**

静怡 （Abashyn Andriana)

|女|24岁（1993 年12 月13日）

居住地：基辅

电　话：+38093\*\*\*\*\*\*\*（手机）

E-mail：[andrianakosiv@gmail.com](mailto:andrianakosiv@gmail.com" \t "_blank)

最高学历

学　历：硕士

专　业：中文翻译和中国文学

学　校：基辅国立大学

教育经历

2011/9— 2014/6   基辅语言学院  英文和中文翻译 本科

2014/9-2017/6 基辅国立大学 硕士

2011/9— 2014/6 基辅国立大学 记者 本科

**教育背景**

　　2014年9月至2015年1月 就读于山东省济南市山东大学 并获得了结业证书

　　2017年9月至2018年7月 就读于海南大学，获得了结业证书和成绩单，在此期间参加了HSK 六级，并获得了相应证书

证书

2015 年 山东大学结业证书

2016 年 基辅国立大学孔子学院结业证书2016 年HSK 口试 （中级）

2016年 HSK 五级

2018年 海南大学结业证书

2018/5 HSK 六级

2018/5 HSK 口试 （高级）

语言能力

英语（良好）听说（良好），读写（良好）

汉语 （良好）听说（良好），读写（良好）

自我评价

本人接受过正规的专业培训，去过中国留学。具有极高的工作热情，极强的事业心、责任心。对新环境的适应力较强，非常喜欢挑战新事物。勇于在压力下进行工作。真诚地希望贵公司能给我一个学习的机会及一个发挥才能的舞台，我定会以饱满的热情和坚韧的性格勤奋工作，与同事精诚合作为公司的发展尽最大的努力。期盼与您的面谈!

求职意向

到岗时间：可随时到岗

工作性质：全职

目标地点：基辅

期望月薪：一千美元/月

目标职能：翻译者

**Andriana Abashyn**

**Phone:** +380934200735 **Email:** **andrianakosiv@gmail.com**

**Date of birth: 13.12.1993** **Nationality: Ukrainian**

**EDUCATION AND QUALIFICATIONS**

2011 – 2015 **Kyiv National Linguistic University**

Degree title (Bachelor's degree)

Bachelor of Arts (Philology), interpreter-translator (the Chinese language)

2015-2017 **Taras Shevchenko National University of Kyiv**

Degree title (Mater's degree)

*Program Subject Area* Language and Literature (Chinese, English) and Translation

2011-2015 **Taras Shevchenko National University of Kyiv**

Degree title (Bachelor's degree)

*Program Subject* Area Journalism

2014 College of International Cultural Exchange **(Shandong University)**

Course Certificate (4 months)

2017-2018 College of International Cultural Exchange **(Hainan University)**

Course Certificate (8 months)

**WORK EXPERIENCE**

2015 - 2017 **Freelance Translator**

2016-2017 Teaching Chinese (Kyiv Secondary School №141)

**Languages**  Chinese (advanced)

English (upper-intermediate)

Russian/Ukrainian (native)

**Certificates HSK (5 level)**

**HSK (6 level)**

**HSKK (High level)**